



Collaborative Interdisciplinary & Applied Linguistic Links

CIALL

ciall /kʲiəL/ boir. gin. céille, iol. -an

1 meaning, sense, significance 2 connotation, implication 3 understanding 4 reason 5 prudence

Scripted Documentary

Punjabi (P)
Urdu (U)
English (E)
Gaelic (G)
Hindi (H)
Bangla (B)
Gujarati
Jamaican
Malayalam
Nepali
Tamil
Telugu
Welsh

Free Conversation

Monologues
Three Short
Introductions (P,H)
Nazir-ul-Haq (U)
Sardul Dhesi (P)
Harmesh Manghra (H)
Gordon Wells (G)
Suman Watts (H)
Muhammad Idrish (B)
Discussions
Harmesh & Sardul (P)
Harmesh, Sardul &
Gordon (E)

CIALL is an initiative of the Language Sciences Institute at the University of the Highlands and Islands. It works in close co-operation with the Guthan nan Eilean/Island Voices language capture and curation project, and with the assistance and hospitality of NATECLA and South and City College Birmingham in this collaboration. Support for this work from the Scottish Funding Council is gratefully acknowledged.



Island Voices – Guthan nan Eilean

Slices of Life and Work in the 21st Century Hebrides – for language learners, and anyone else!